

Los Diez Mandamientos comparados

(Biblia Latinoamericana)

Éxodo 20:1–17

¹Entonces Dios dijo todas estas palabras:

²“Yo soy Yavé, tu Dios, el que te sacó de Egipto, país de la esclavitud. ³No tendrás otros dioses fuera de mí. ⁴No te harás estatua ni imagen alguna de lo que hay arriba, en el cielo, abajo, en la tierra, y en las aguas debajo de la tierra. ⁵No te postres ante esos dioses, ni les sirvas, porque yo, Yavé, tu Dios, soy un Dios celoso. Yo pido cuentas a hijos, nietos y biznietos por la maldad de sus padres que no me quisieron. ⁶Pero me muestro favorable hasta mil generaciones con los que me aman y observan mis mandamientos. ⁷No tomes en vano el nombre de Yavé, tu Dios, porque Yavé no dejará sin castigo a aquel que toma su nombre en vano. ⁸Acuérdate del día del Sábado, para santificarlo. ⁹Trabaja seis días, y en ellos haz todas tus faenas. ¹⁰Pero el día séptimo es día de descanso, consagrado a Yavé, tu Dios. Que nadie trabaje: ni tú, ni tus hijos, ni tus hijas, ni tus siervos, ni tus siervas, ni tus animales, ni los forasteros que viven en tu país. ¹¹Pues en seis días Yavé hizo el cielo y la tierra, el mar y cuanto hay en ellos, y el séptimo día descansó. Por eso bendijo el Sábado y lo hizo sagrado. ¹²Respetar a tu padre y a tu madre, para que se prolongue tu vida sobre la tierra que Yavé, tu Dios, te da. ¹³No mates. ¹⁴No cometas adulterio. ¹⁵No robes. ¹⁶No atestigües en falso contra tu prójimo. ¹⁷No codicies la casa de tu prójimo. No codicies su mujer, ni sus servidores, su buey o su burro. No codicies nada de lo que le pertenece.”

Deuteronomio 5:6–21

“Yo soy Yavé, tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto,

de la casa de la esclavitud. ⁷No tendrás otro dios delante de mí. ⁸No te harás ídolos, no te harás figura alguna de las cosas que hay arriba en el cielo o aquí debajo en la tierra, ni de lo que hay en las aguas debajo de la tierra. ⁹Ante ellas no te hincarás ni les rendirás culto; porque yo, Yavé, tu Dios, soy un Dios celoso, que castigo la maldad de los padres en los hijos hasta la tercera y cuarta generación de los que me odian. ¹⁰Pero mantengo mi favor por mil generaciones a los que me aman y guardan mis mandamientos. ¹¹No harás mal uso del nombre de Yavé, tu Dios, porque Yavé no dejará sin castigo a quien se aproveche de su nombre. ¹²Cuida de santificar el día sábado, como Yavé, tu Dios, te lo manda. ¹³Seis días tienes para trabajar y hacer tus quehaceres. ¹⁴Pero el día séptimo es el Descanso en honor de Yavé, tu Dios. No harás ningún trabajo, ni tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu servidor, ni tu sirvienta, ni tu buey, ni tu burro u otro de tus animales. Tampoco trabajará el extranjero que está en tu país. Tu servidor y tu sirvienta descansarán así como tú, ¹⁵pues no olvides que fuiste esclavo en la tierra de Egipto, de la que Yavé, tu Dios, te sacó actuando con mano firme y dando grandes golpes; por eso Yavé, tu Dios, te manda guardar el día sábado. ¹⁶Honra a tu padre y a tu madre, como Yavé, Dios tuyo, te lo tiene mandado, y tus días se prolongarán por mucho tiempo y te irá bien en la tierra que Yavé, tu Dios, te da. ¹⁷No matarás. ¹⁸No cometerás adulterio. ¹⁹No robarás. ²⁰No darás falso testimonio contra tu prójimo. ²¹No desearás la mujer de tu prójimo. No codiciarás la casa de tu prójimo, ni su campo, ni su servidor, ni su sirvienta, ni su buey, ni su burro, ni cosa alguna suya.”